

Danışma və eşitmə məhdudiyyətli insanlarla işaret dili ilə danışma. Müsahibimiz Asiman Cabbarovadair.

- Asiman xanım, xüsusi ilə son illər "İşarət dili" yayılmağa başlayıb sanki. Sosial şəbəkələrdə xüsusi ilə gənclərin buna maraq yaratdığını görürük, həmisi işaret dili ilə oxuduğu mahniları və s başqa nələrisə video şəklində paylaşır. Siz də bu işlə məşğulsunuz.

- Bəli. Elədir. Bütün hallarda sevindirici haldır. Əvvəllər çox nadir görünərdi, amma indi bir qə-

bildiyimiz halda. O şəxslərdən ömr boyu bunu bacara bilməyənlər var...

"Öyrəniriksə, tam öyrənməliyik ki, tam da çatdırı bilək cəmiyyətə"

- Bizdə işaret dili rus dilindən götürülüb. Azərbaycan işaret dilində olan problem odur ki, ailə içi jestika ilə elmi jestika fərqliidir. Yəni, evdə o cür danışan adam məktəbə getdikdə başqa cür öyrədilir. Bu, onların çəşdirə bilərmə?

siyyətdə olurlarsa, bu da eyni şeypdir. Bir ingilis salam verdikdə fərqli söz deyir, bir azərbaycanlı salam verdikdə fərqli söz deyir. İşarə dili də her dilə uyğun yaranır. O ki qaldı bir sözün bir neçə işaretə olmasına, bu ola biler ki, yəni, bir sözün sinonimi necə var, bəzi işaretələrin də sinonimi olur.

- Bizdə olan sinonimlər də fərqli mənalara çıxarı? Bir məhdudiyyətli insana bir işaretin sinonimini göstərdik də ola biler ki, bilməsin?

- Yox, məsələn, deyirsiz ki, dadlı, ləzzətli düzdü? Bunlar oxşar işaretələrlə göstərilir. İşarə dilini

"Ətrafımda gördüğüm və öyrənməyə səbəb olan yetərincə insan var"

dər həssas yanaşmaq, bu işi genişləndirib. Təki, maraq göstərən, öyrənənlər lap çox olsun.

- İlk növbədə bu hobbidir yoxsa iş kimi?

- Təxminən, 4-5 il öncəye qədər yolda bu dilde danışan şəxslər yeni məhdudiyyətli insanlara çox fərqli baxışlar vardi, narahat edici.

Bunun yayılmasının müsbət tərəfi onların fərqli olmadığını göstərməyə kömək edir. O ki qaldı mənim üçün hobbi və ya iş olmasına, deyərdim ki, hazırda heç biri.

Çünki nə qədər çox bilsəm də, yenə də bilmədiyim nələrsə var və öyrənmə mərhələsindəyəm. Öyrənməyimə səbəb həm şəxsi məsələlər, həm də onların bizzən bir fərqi olmadığını göstərməyə çalışın şəxslərdən biri olmaqdır. Onların fikrini, düncələrini, özünü ifadəsini başa düşməkdir.

- Hazırda Azərbaycanda 31000 danışma və eşitmə əngəlli insan var. Sizin ətrafinizdə çoxdu bu cür insanlar? Yəni, öyrənmə istəyi haradan qaynaqlanır? Zərurət, yoxsa başqa nəsə?

- Ətrafımda gördüğüm və öyrənməyə səbəb olan yetərincə insan var, bəli. Amma öyrənmə səbəbim çox daha keçmişə bağlıdır deyərdim.

- Necə yəni keçmişə?

- Mən öz bacımı beyin iflicindən itmişəm. Onun özünü ifadə edə bilməməsinin, istədiyinin nə olduğunu bildirə bilməməsi və s. Qısaçı, uşaq, böyük, yaşlı, gənc fərq etmir. Birinin özünü ifadə edə bilməməsinin nə olduğunu görmüşəm. Düşünün, biz adı özümüz izah edə bilməyəndə özümüzdən çıxırıq. Danışa, qısqıra, göstərə



- Əlbette. Çəşdirir da. Amma edə biləcəyimiz bir şey yoxdur. Bütün hallarda nə cür, necə olur olsun öyrənmək, öyrətməyə çalışmaq lazımdır. Bəzən türk dili ilə də oxşar olduğu deyilir bizim işaret dilinin, amma əlaqəsi yoxdur. Ona görə də öyrəniriksə, tam öyrənməliyik ki, tam da çatdırı bilək cəmiyyətə.

"Hər dildə hər sözün fərqli mənası var"

- Bəs, səbəb nədir fərqli olmağa? Məsələn, salam sözünü bir işaretlə demək olmur? Fərqli dillərdə fərqli cür göstərmək nədən qaynaqlanır? Olmaz ki, hər şeyin bir işaretə olsun və bütün dillərdə o cür olsun ki, öyrənmək də asan olsun..

- Yox, elə ola bilməz axı. Hə dildə hər sözün fərqli mənası var. Düzüd, çəşdirici məqamdır, amma belədir. Səbəb deyəndə ki, bir söz başqa dillərdə başqa mənaya gəlirsə, işaret dili də fərqli olacaq.

- Eyni olmasa məhdudiyyətli insanlar başa düşmür, ya necə?

- Bilirsiz, necə ki insanlar ayrı ayrı ölkədə doğulur və o dildə ün-

dərindən bilməyən biri bilməyə bilər. Çünkü işaret dili asan görünə bilir, amma çox çətindir. Oxşar hərəkətlər çoxdur. Ən böyük problem də budur.

- Ümumiyyətlə, bu dili öyrənməyin asan yolu var? Olduqca çətindir və səbr tələb edən bir işdir.

- Xeyr. Sadəcə asan yolu həvəsin olmayıdır. Həvəsin, istəyin varsa, öyrənəcəksən. Başqa heç nə.

- Çətin tərəfi nədir konkret olaraq öyrənməyin? Öz ana dili kimi öyrənmək mümkündür? Ən xırda şeylərin belə işaret dilini varsa, buna uzun illər lazım deyilmi? Nəticədə bu hərəkətlə olan bir şeydir. Söz deyil ki, görək...

- Əsas çətin tərəfi əllərdir, işarələrdir. Əllərin buna öyrəşməsi çox vaxt aparır. Daha sonra isə sürət. Çünkü bu dildən səlis istifadə edən insanlar çox süreli şəkilə də danışırlar. (İşarə dilində yəni) Düzüd çox xirdalığı var, amma hazırda mövzu olaraq bölünüb. Kurs müddəti isə hər yerdə fərqlidir, maksimum 6 aydır.

- Gələcək üçün öz planlarınız nədir bəs? Kurs açmaq, daha çox kütləyə çatdırmaq, öyrətmək varmı? Yoxsa sadəcə özünüz danişib, müəyyən qədər ətrafiniza öyrənəcəksiniz.

- Yox əlbəttə. Daha çox kütləyə çatdırmaqdır məqsədim. Əlavə dil olaraq öyrənilməsini çox istəyirəm. Daha dərindən öyrəndikcə, mən də öyrətmək istəyəcəm. Planlarım çoxdur.

- Uğurlar arzu edirik. Müsahibə üçün təşəkkürler.

- Mən təşəkkür edirəm.